

**AMBASCIATA D'ITALIA BERLINO**

Hiroshimastr. 1 - 10785 Berlin

www.ambberlino.esteri.it

Ufficio Anagrafe: Tel.: (030) 25440-145/-152 – Fax: (030) 25440-189 – E-mail: anagrafe.berlino@esteri.it

**MODULO DI RICHIESTA DI ISCRIZIONE A.I.R.E. (familiare)  
FORMULAR ZUR A.I.R.E.-(FAMILIEN-)EINTRAGUNG****ATTENZIONE: COMPILARE TUTTI I CAMPI IN STAMPATELLO E IN MODO LEGGIBILE!  
BITTE ALLE FELDER IN GUT LESBARER BLOCKSCHRIFT AUSFÜLLEN!**

<b>DATI PERSONALI DEL(LA) DICHIARANTE</b> <i>Daten des/r Erklärenden</i>		
Cognome <i>Familienname</i>	Nome/i <i>Vorname(n)</i>	
Data di Nascita <i>Geburtsdatum</i>	Luogo di nascita <i>Geburtsort</i>	Prov. o stato estero <i>Provinz oder Land</i>
Cognome e Nome Padre <i>Familienname und Vorname des Vaters</i>		Cognome e Nome Madre <i>Familienname (Mädchenname) und Vorname der Mutter</i>
Sesso <i>Geschlecht</i> <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F/W	Stato Civile <i>Familienstand</i> <input type="checkbox"/> Libero/a <input type="checkbox"/> Coniugato/a <input type="checkbox"/> Separato/a <input type="checkbox"/> Divorziato/a <input type="checkbox"/> Vedovo/a <i>Ledig Verheiratet Getrennt Geschieden Verwitwet</i>	Titolo di studio <i>Schulabschluss</i>
Altra/e Cittadinanza/e <i>Weitere Staatsbürgerschaft(en)</i>		Professione <i>Beruf</i>
Indirizzo di residenza in Germania <i>Wohnsitzadresse in Deutschland</i>		CAP PLZ
Città <i>Stadt</i>	Stato federato <i>Bundesland</i>	Telefono fisso <i>Festnetznummer</i>
Cellulare <i>Handynummer</i>	Indirizzo e-mail <i>E-Mail-Adresse</i>	

<b>DATI PERSONALI DEL (segnare con una crocetta)</b> <i>Daten des/r (Zutreffendes bitte ankreuzen)</i>		<input type="checkbox"/> <b>CONIUGE</b> <i>Ehegatten/in</i>
		<input type="checkbox"/> <b>CONVIVENTE</b> <i>Lebenspartner(in)</i>
Cognome <i>Familienname</i>	Nome/i <i>Vorname(n)</i>	
Data di Nascita <i>Geburtsdatum</i>	Luogo di nascita <i>Geburtsort</i>	Prov. o stato estero <i>Provinz oder Land</i>
Cognome e Nome Padre <i>Familienname und Vorname des Vaters</i>		Cognome e Nome Madre <i>Familienname (Mädchenname) und Vorname der Mutter</i>
Sesso <i>Geschlecht</i> <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F/W	Stato Civile <i>Familienstand</i> <input type="checkbox"/> Libero/a <input type="checkbox"/> Coniugato/a <input type="checkbox"/> Separato/a <input type="checkbox"/> Divorziato/a <input type="checkbox"/> Vedovo/a <i>Ledig Verheiratet Getrennt Geschieden Verwitwet</i>	Titolo di studio <i>Schulabschluss</i>
Cittadinanza italiana <i>Italienische Staatsbürgerschaft</i> <input type="checkbox"/> Sì <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>		(Altra/e) Cittadinanza/e <i>(Weitere) Staatsbürgerschaft(en)</i>
Data del matrimonio <i>Datum der Eheschließung</i>	Luogo del matrimonio <i>Ort der Eheschließung</i>	Prov. o stato estero <i>Provinz oder Land</i>
Cellulare <i>Handynummer</i>	Indirizzo e-mail <i>E-Mail-Adresse</i>	

**ATTENZIONE: L'ISCRIZIONE ALL'A.I.R.E. COMPORTA NELLA MAGGIORANZA DEI CASI LA CANCELLAZIONE DALLE LISTE DEL SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE****WICHTIGER HINWEIS: DIE EINTRAGUNG INS A.I.R.E. BEWIRKT IN DEN MEISTEN FÄLLEN DIE STREICHUNG AUS DEN LISTEN DER ITALIENISCHEN KRANKENVERSICHERUNG**



# AMBASCIATA D'ITALIA BERLINO

Hiroshimastr. 1 - 10785 Berlin

www.ambberlino.esteri.it

Ufficio Anagrafe: Tel.: (030) 25440-145/-152 – Fax: (030) 25440-189 – E-mail: anagrafe.berlino@esteri.it

<b>FIGLI FACENTI PARTE DEL NUCLEO FAMILIARE*</b> <i>An derselben Wohnanschrift angemeldete Kinder*</i>		
* ATTENZIONE: Tutti i figli di cittadini italiani sono per legge cittadini italiani e la loro nascita all'estero <u>deve</u> essere registrata presso l'ambasciata o consolato competente! - * WICHTIGER HINWEIS: <i>Alle Kinder italienischer Staatsbürger besitzen nach dem Gesetz die italienische Staatsbürgerschaft und ihre Geburt im Ausland <u>muss</u> bei dem zuständigen Konsulat oder Botschaft registriert werden!</i>		
Cognome <i>Familiennamen</i>	Nome/i <i>Vorname(n)</i>	Sesso <i>Geschlecht</i> <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F/W
Data di Nascita <i>Geburtsdatum</i>	Luogo di nascita <i>Geburtsort</i>	Prov. o stato estero <i>Provinz oder Land</i>
Cognome e Nome Padre <i>Familiennamen und Vorname des Vaters</i>		Cognome e Nome Madre <i>Familiennamen (Mädchenname) und Vorname der Mutter</i>
Cognome <i>Familiennamen</i>	Nome/i <i>Vorname(n)</i>	Sesso <i>Geschlecht</i> <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F/W
Data di Nascita <i>Geburtsdatum</i>	Luogo di nascita <i>Geburtsort</i>	Prov. o stato estero <i>Provinz oder Land</i>
Cognome e Nome Padre <i>Familiennamen und Vorname des Vaters</i>		Cognome e Nome Madre <i>Familiennamen (Mädchenname) und Vorname der Mutter</i>
Cognome <i>Familiennamen</i>	Nome/i <i>Vorname(n)</i>	Sesso <i>Geschlecht</i> <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F/W
Data di Nascita <i>Geburtsdatum</i>	Luogo di nascita <i>Geburtsort</i>	Prov. o stato estero <i>Provinz oder Land</i>
Cognome e Nome Padre <i>Familiennamen und Vorname des Vaters</i>		Cognome e Nome Madre <i>Familiennamen (Mädchenname) und Vorname der Mutter</i>
Data di arrivo del nucleo familiare nella circoscrizione consolare di Berlino <i>Datum der Ankunft der Familie in dem Konsularbezirk Berlin</i>		
<b>COMUNE DI ULTIMA RESIDENZA IN ITALIA OVVERO COMUNE ITALIANO DI ISCRIZIONE A.I.R.E. DELLA FAMIGLIA</b> <i>Letzter Wohnort <u>in Italien</u> bzw. zuständige A.I.R.E.-Gemeinde <u>in Italien</u> der Familie</i>		Provincia <i>Provinz</i>
<b>IN CASO DI TRASFERIMENTO DA ALTRA CIRCOSCRIZIONE CONSOLARE: INDICARE L'AMBASCIATA O IL CONSOLATO DI PROVENIENZA</b> <i>Im Falle eines Umzugs aus einem anderen Konsularbezirk: Botschaft oder Konsulat angeben</i>		

Il sottoscritto dichiara sotto la sua personale responsabilità di essere cittadino italiano, di non essere sottoposto a procedimento penale e di essere consapevole delle responsabilità e pene stabilite dalla legge per false attestazioni e per mendaci dichiarazioni (art. 76 D.P.R. 445/2000). – Der Unterzeichnende erklärt in eigener Verantwortung italienischer Staatsbürger zu sein, kein Strafverfahren anhängig zu haben und sich über die strafrechtlichen Folgen einer Falschaussage, festgelegt in Art. 76 des Erlasses des Präsidenten der Republik 445/2000, bewusst zu sein.

.....  
Data *Datum*

.....  
Firma *Unterschrift*

La presente dichiarazione sostitutiva di certificazione, resa in carta libera ai sensi del DPR 445/2000 insieme a copia di un documento di identità del dichiarante, non è soggetta ad autenticazione della firma. – Die vorliegende Ersatzerklärung, gemäß DPR 445/2000 auf Steuermarken-freiem Papier zusammen mit einer Kopie eines Ausweises des/r Erklärenden abgegeben, bedarf keiner Unterschriftsbeglaubigung.

**ATTENZIONE: L'ISCRIZIONE ALL'A.I.R.E. COMPORTA NELLA MAGGIORANZA DEI CASI LA CANCELLAZIONE DALLE LISTE DEL SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE**

**WICHTIGER HINWEIS: DIE EINTRAGUNG INS A.I.R.E. BEWIRKT IN DEN MEISTEN FÄLLEN DIE STREICHUNG AUS DEN LISTEN DER ITALIENISCHEN KRANKENVERSICHERUNG**



## AMBASCIATA D'ITALIA BERLINO

Hiroshimastr. 1 - 10785 Berlin

www.ambberlino.esteri.it

Ufficio Anagrafe: Tel.: (030) 25440-145/-152 – Fax: (030) 25440-189 – E-mail: anagrafe.berlino@esteri.it

### **REGISTRAZIONE IN ANAGRAFE CONSOLARE E ISCRIZIONE ALL'A.I.R.E.**

(Anagrafe Italiani Residenti all'Estero) – Legge 470 del 27 ottobre 1988

PER LA REGISTRAZIONE NELL'ANAGRAFE CONSOLARE DELL'AMBASCIATA DI BERLINO E L'ISCRIZIONE ALL'A.I.R.E. DEL COMUNE ITALIANO DI PROVENIENZA O DI RIFERIMENTO, PRESENTARE PERSONALMENTE, PER POSTA O PER E-MAIL LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE:

#### **Iscrizione singola:**

1. Modulo individuale di richiesta di iscrizione A.I.R.E.;
2. Fotocopia del passaporto e/o della carta d'identità in corso di validità del richiedente\*;
3. Fotocopia del foglio di Anmeldung o Meldebescheinigung del Bürgeramt.

#### **Iscrizione familiare:**

1. Modulo familiare di richiesta di iscrizione A.I.R.E.;
2. Fotocopia del passaporto e/o della carta d'identità in corso di validità dei componenti del nucleo familiare\*;
3. Fotocopia del certificato di matrimonio (solo per le coppie sposate);
4. Fotocopia del foglio di Anmeldung o Meldebescheinigung del Bürgeramt.

\* I connazionali nati al di fuori dell'Italia sono pregati di allegare una fotocopia dell'atto di nascita trascritto in Italia presso il comune di riferimento.

**ATTENZIONE:** si ricorda l'obbligo di informare la Cancelleria Consolare circa ogni variazione dell'indirizzo di residenza e di comunicare tutti gli atti di stato civile (nascite, morti, matrimoni, divorzi) avvenuti all'estero per la loro trascrizione in Italia.

### **EINTRAGUNG IN DAS KONSULARISCHE MELDEAMT UND IN DAS A.I.R.E.**

Anagrafe Italiani Residenti all'Estero – Gesetz 470 vom 28 Oktober 1988

UM DIE EINTRAGUNG IN DAS KONSULARISCHE MELDEAMT DER ITALIENISCHEN BOTSCHAFT IN BERLIN UND IN DAS A.I.R.E. DER ZUSTÄNDIGEN ITALIENISCHEN GEMEINDE ZU BEANTRAGEN, FOLGENDE UNTERLAGEN BITTE PERSÖNLICH, PER POST ODER PER E-MAIL EINREICHEN:

#### **Einzeleintragung:**

1. Formular zur (Einzel-)Eintragung in das A.I.R.E.;
2. Kopie eines gültigen italienischen Reisepasses und/oder Personalausweises des/r Antragsteller(In);
3. Kopie der Anmeldung bzw. Meldebescheinigung.

#### **Familieneintragung:**

1. Formular zur (Familien-)Eintragung in das A.I.R.E.;
2. Kopie eines gültigen italienischen Reisepasses und/oder Personalausweises aller Familienmitglieder\*;
3. Kopie der Heiratsurkunde (nur bei verheirateten Paaren);
4. Kopie der Anmeldung bzw. Meldebescheinigung.

\* Italienische Staatsangehörige, die außerhalb Italiens geboren wurden, sind gebeten, eine Fotokopie des Auszugs der Geburtsurkunde mit Eintragung in der italienischen Gemeinde einzureichen.

**WICHTIGER HINWEIS:** Es ist zu beachten, dass die Konsularkanzlei über jede Anschriftsänderung sowie über alle im Ausland erfolgten standesamtlichen Ereignisse (Geburten, Sterbefälle, Eheschließungen, Scheidungen) für deren Eintragung in der italienischen Gemeinde informiert werden muss.

**ATTENZIONE: L'ISCRIZIONE ALL'A.I.R.E. COMPORTA NELLA MAGGIORANZA DEI CASI LA CANCELLAZIONE DALLE LISTE DEL SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE**

**WICHTIGER HINWEIS: DIE EINTRAGUNG INS A.I.R.E. BEWIRKT IN DEN MEISTEN FÄLLEN DIE STREICHUNG AUS DEN LISTEN DER ITALIENISCHEN KRANKENVERSICHERUNG**